



WOMEN'S INTERNATIONAL NETWORK
RÉSEAU INTERNATIONAL DE FEMMES
RED INTERNACIONAL DE MUJERES

AMARC
WIN

AMARC
WIN



***Gender nga
Polisiya para sa
Radyo sa
Komunidad***

March 8 2008





Pasi-una

Ang patas nga pagtratar sa kababainhan ug ang importanteng papel sa mga kababainhan sa tanang aspeto sa kinabuhi gi-ila sa internasyonal nga mga instrumento, nasyonal nga mga batakang-balaud ug mga katilingban sa tibuok kalibutan.

Ang tawhanong katungod sa tanang katawhan, walay pagsapayan sa gender, seksualidad, kaliwat, relihiyon, gi-ila ubos sa Universal Declaration of Human Rights. Ug labut pa, ang mga gobyerno mi-ila sa katungod sa kababainhan ubos sa Convention for the Elimination of all form of Discrimination Against Women (CEDAW). Ubos ani nga Convention, ang mga gobyerno obligadong mo-implementer ug mga konkreto nga mga programa arun mapatuman ang tulo ka nag-unang prinsipyo: ang prinsipyo nga patas ang tanan, ang prinsipyo sa walay pagpihig-pihig ug ang prinsipyo sa pag-obligar sa estado.



Ang papel sa media sa pagdasig sa patas nga pagtratar sa kababainhan gikinahanglan. Gi-ila kini sa Section J sa Beijing Platform for Women, nga gi-adaptar pinaagi sa usa ka hini-usang hunahuna niadtong 1995. Kini nga seksyon naghatag ug pagtagad dili lamang sa aktibo nga partisipasyon sa mga kababainhan sa media, apan naglantaw usab ang kalapad sa kawad-on sa mga kababainhan sa pagbuhat ug desisyon sa tanang porma sa media. Naglantaw usab kini sa dinalian nga reporma ug sa paghatag ug obligasyon sa estado sa pag-sugod ug lakang sama sa pagbansay-bansay, pagduki-duki ug pag-promotar sa mga kababainhan sa posisyon nga adunay pagbuhat ug desisyon nga gahum. Naglantaw pud kini sa katungdanan sa mga tigbalita sa pagtabang para makab-ot and duha ka tumong nga mo-taas ang partisipasyon ug maka-access ang kababainhan para maka-sulti sulod ug pinaagi sa media ug bag-ong information communication technologies (ICTs); ug pagdasig sa balanse ug non-stereotyped nga paghulagway sa kababainhan sa media.



Ang radyo sa komunidad kinahanglang mag-una para makab-ut kini nga mga tumong. Ang internet ug online nga mga pamaagi sa komunikasyon naghatag ug higayon sa mga kababainhan arun makipag-network ug makipag-sulti sa patas nga paagi. Ang naka-apan kay mayoriya sa mga kababainhan, nga nagpuyo sa mga developing nga mga nasud, kay sobra ka-limitado ang ilang access sa tanang porma sa teknolohiya. Ang panginahanglan sa mga kababainhan sa mga developing nga mga nasud, ug ang limitadong pag-accees sa mga teknolohiya sa mga developing nga mga nasud, kinahanglang atimanun dili lamang sa mga tigbalita sa mga radyo sa komunidad, kun dili apil usab ang mga magbabalaud sa tanang ang-ang sa katilingban, gikan sa lokal nga panggobyerno hangtud sa internasyonal nga mga panggobyerno. Apan, ang mga magbabalaud wala gipanumbaling ang mga panginahanglan sa mga kababaihan sa online, nagresulta kini sa palibot nga pabor sa kalalakin-an, ug nagpasamot sa information gap sa mga kalalakin-an ug kababain-an ug sa negatibo nga portrayals, overt commercialisation ug sexualisation sa lawas sa babaye. Ang radyo sa komunidad adunay papel para mapadangat kini nga mga kabalaka ngadto sa mga magbabalaud, ug pagdasig sa papel sa kababainhan sa dugang nga paggamit sa ICTs, ug pagtubag sa dili balanse nga pamolitika.

Sa internasyonal nga bahin, ang papel sa mga kababainhan sa pagbabag ug pag-resulba sa mga kasamok ug pagpanday sa kalinaw gi-ila pinaagi sa United Nations Security Council Resolution 1325. Ang radyo sa komunidad adunay responsibilidad nga mutabang sa pagpaniguro nga ang mga kababaihan madunggan ug adunay partisipasyon sa ani nga mga mga sitwasyon, paghatag ug lugar diin ang tingog sa mga kababainhan madunggan sa pagpanday sa kalinaw ug sa pagtubag sa mga panginahanglan sa kababainhang bata ug hamtong panahon sa kagubot. Adunay obligasyon ang radyo sa komunidad sa pagtubag sa dili balanse; pagpasayon sa partisipasyon sa mga kababainhan sa tanang ang-ang sa pamalaud ug programming; pagsigurado nga ang mga tingog sa kababainhan ug kabalaka apil sa inadlaw-adlaw nga agenda sa balita; sigurohon nga ang mga kababainhan mahulagway sa positibo isip aktibong miyembro sa katilingban; ug suportaang ang mga kababainhan sa pagkuha ug teknikal nga mga abilidad ug kompyansa aron sa pag-kontrolar sa komunikasyon. Ang radyo sa komunidad apil sa usa ka progresibo nga lihok, tungod niini, ang estasyon kinahanglan nga mag-una sa pagpalig-on sa higot sa progresibong lihok sa kababainhan. Ang mga estasyon adunay obligasyon sa pag-implementar ug pag-patuman sa saktong polisiya nga nag-apil sa pag-respeto sa mga kababainhan ug patas nga pagtratar isip haligi. Kini nga Gender Policy para sa radyo sa komunidad magsilbing himan arun mapatuman ang gender equality sa mga estasyon. Kini dapat apil sa estasyon nga mga balaud ug ethical nga mga polisiya.

Unang Seksyon

Pag-access sa mga kababaihan sa kahanginan

Ang mga kababainhan adunay panginahanglan nga maka-access sa kahanginan o radyo, sa aspeto sa katakus sa pagbuhat sa ilang kaugalingon nga mga programa mahitungod sa politika ug hisgutang katilingban ug kalingawan, ug apil na usab ang mga programa nga naga-tuki sa mga isyu sa kababainhan.

Kini nagkinahanglan ug positibong pamatasan pinaagi sa pagbansay-bansay sa mga kababainhan, hatagan ang mga kababainhan ug lugar arun makamugna ug mga programa; ug sa pagsigurado sa usa ka supportive, luwas nga palibot sulod ug gawas sa estasyon. Kini naglakip sa pagmugna sa anti-sexual harassment nga polisiya ug sa mekanismo sa pagreklamo para maghatag ug proteksyon ang kababainhan gikan sa tanang porma sa sexual harassment ug pag-molestya. Ang kababainhan aduna puy katungod nga mo trabaho nga walay kahadlok, gikinahanglan ang insaktong pagbansay sa seguridad ug pagdependa sa kaugalingon, zero tolerance batok sa paglapas sa dignidad sa kababainhan ug pagtabang sa kababainhan sa pagdependa sa kaugalingon batok sa hulga nga nagagikan sa sulod ug gawas sa estasyonan kini parte sa pag-access sa mga kababainhan sa kahanginan o sa radyo.

Sa kulturang hisgutanan, usahay lisud sa kababainhan sa pag-access sa mga radyo, tungod sa kalisuron sa pag-byahe nga mag-inusara o sa pagbyahe sa kagabin-on. Adunay dapat pagabuhaton aron masiguro nga mabantog sa mga kababainhan kini nga mga babag, pinaagi sa mobile nga radyo estasyon, pag-angay sa sakyanan o sa pag-dala ug kauban. Special training para sa mga kababainhan o gahing adlaw nga mga babaye lamang sa estasyonan ang mga pamaagi diin mabantog ang problema sa pagka-alinlangan sa kaugalingon. Hangtud nga ang mga kababaihan maka-kab-ot sa insaktong pag-angay-angay, ang mga estasyon sa radyo kinahanglan komitado sa pagtukod ug usa ka women's desk sulod sa estasyon arun mauy mo suporta sa pag-partisipar sa mga kababaihan ug sa pagbantay sa kababaihan batok sa tanang klase sa pagpihig-pihig sulod sa estasyon ug sa kahanginan; ug mutabang sa pagbuhat ug apirmatibong palibot para sa patas nga partisipasyon sa mga kababainhan.

Ika-duhang Seksyon

Representasyon sa mga Kababainhan sa Kahanginan

Dasigon ang representasyon sa mga kababainhan sa ilang pagkalahi, kaysa pagpalutaw sa gi-andan nga mga papel, sama sa sulod sa pamilya, alang usa ka babaye. Isiguro nga ang tanang katawhan, walay pagsapayan sa gender, kaliwat, relihiyon, seksual nga oryentasyon, ug uban pa i-tratar nga adunay

respeto ug dignidad sa tanang aspeto sa pag-istorya sa pagbalita sa estasyonan, bisan sa editorial content o mga advertisement. Kini apil ang pagsiguro nga ang lalaki o babaye dili objectified.

Ang panglantaw sa kababaihan kinahanglan ma-representahan sa tanang programa. Apan, espesyal nga programa ang kinahanglang igahin para sa kababainhan. Dugang usab, ang mga kababainhang tigbalita dili lamang mapahimutang nganhi sa mga programa nga para sa mga kababainhan. Ang mga kababainhan kasagara wala gitagad sa media isip usa ka gigikanan sa impormasyon nga hanas ug sa hanas nga hunahuna. Nagkalain-laing gigikanan sa impormasyon, nga narepresentahan sa nagkalain-laing sector, kinahanglang gamiton sa pagbalita ug pag-tuki sa mga programa. Arun mapasayon kini, mapuslanon kung maghimo ug listahan sa mga babayeng experto sa nagkalain-laing aspeto nga pwedeng gamiton isip reperensa.

Ikatulong Seksyon

Espesyal nga panginahanglan sa mga kababainhang minoriya

Ang nagkalain-laing kasinatian sa mga kababainhan kinahanglan ilhon, ug mabuhatan ug lugar para sa mga kasinatian sa mga kababainhan nga nakasinati ug dugan pagpihig-pihig, pagdaug-daug ug pagsagad sa mga komersyal ug gobyernong media. Apil niini ang espesyal nga kahimanan apil ang differently-abled women, kababainhan nga minoriya ang ginikanan, caste o lumad nga gigikanan ug ang mga kababainhang nagikan sa sexual minority, sama sa lesbiana ug transgender.

Isiguro nga ang kababainhan ug katawhan adunay pag-access sa radyo sa ilang puno nga kalahian. Tagaan ang kababainhan gikan sa minoriya ug priority airtime arun makahisgut-hisgut sa ilang mga issues sa pamaagi nga empowering, luwasnon ug nondiscriminatory nga palibot.



Ang pagbansay ug pagpanday sa katakus sa mga kababainhan gikan ani nga mga background ug orientasyon mahimong talagsaun, ug pundo kinahanglan nga i-apil para siguradohon nga kini nga mga kinahanglan matubag.



Ika-upat nga Seksyon ***Representasyon sa mga kababaihan sa tanang ang-ang sa pagdumala sa estasyon***

Ang radyo sa komunidad nakatabang sa representasyon sa mga kababaihan kumparar sa mga komersyal o pang-gobyerno/pang-publiko nga media. Apan bagang katilingban sa kababaihan ang wala ma-representahan, partikular na sa aspeto sa pagbuhat ug desisyon ug teknikal nga kahanas, ug adunay daghan kaayo nga mga estasyon nga wala gayuy epektibo nga representasyon sa kababainhan.



Para ang kababainhan adunay kahuloganong representasyon sa tanang ang-ang sa estasyon sa radyo sa komunidad, quota para sa partisipasyon kinahanglan i-set para sa pagpanag-iya, pagdumala ug produksiyon, apil na ang partisipasyon sa kababaihan sa mga teknikal nga pagdumala. Ang tumong ug tinguha mao ang pagkab-ot sa patas nga pagtratar sa kalalakinhan ug kababainhan, apan ang quota nga dili mominos sa 30% nga representasyon sa kababainhan ang kab-uton sa kasamtangan. Aron makab-ot kini nga quota, importante nga mag-pondar sa pagbansay-bansay sa abilidad sa mga kababainhan, mag-pondar sa liderato ug pagdumala nga mga pagbansay-bansay para suportahan ang kababainhan ug makab-ot ang patas nga pagtratar sa kalalakinhan ug kababainhan sulod sa estasyonan. Ang partisipasyon sa kababainhan dili masukod lamang sa kadaghanon sa kababainhan nga nag-trabaho sa estasyonan. Ang kababainhan kinahanglan apil sa produksyon, panag-iya ug grupong ga-disidar sa estasyonan aron mapaniguro



nga ang kababainhan maka-apil sa kahuloganong prosiso sa polisiya, para maka-apil sa kulturahong sensitibo ug ga-suportar nga palibot.

Adunay lain-laing pamaagi para mapadali ang partisipasyon sa kababainhan. Apil niini ang pag-siguro sa pag-atiman sa bata, dili hugot nga oras sa trabaho ug oras sa pag-broadcast nga ha-um sa ubang responsibilidad sa kababainhan, hayag ug seguridad sa estasyon panahon sa meeting ug panahon sa pag-broadcast, o pag-siguro sa salakyan para sa kababainhan nga magbiyahe paingon ug pagawas sa estasyonan, ilabi na gayud sa gabii o panahon sa publikong holiday. Sobra sa tunga sa lugar sa pagbansay-bansay kinahanglan reserbado para sa kababainhan.

Ika-limang Seksyon

Ang pag-gamit sa ha-um nga teknolohiya

Samtang ang ubang kababainhan adunay kahibalo sa pag-gamit sa ICTs, adunay nagpabiling gendered digital divide diin ang mayoriya walay kahibalo niini. Ang kababainhan sa kasagaran wala gi-apil sa pag-gamit sa teknolohiya, apil na ang pag-gamit sa tradisyonal nga teknolohiya sama sa pag-operate sa radyo estudio. Importante nga angkonon kining gendered digital divide ug pag-wala niini pina-agi sa teknikal nga pagbansay-bansay nga gi-organisar ug gihimo para sa kababainhan ug pag-pondar sa ha-um nga teknolohiya. Ha-um nga teknolohiya nag-apil sa free ug open source software. Apil niini ang studyo nga platar diin sayon i-operate sa mga kababainhan, i-considerar ang pisikal nga kalahi-an, sama nga ang mga kababainhan kasagaran mas mubo kaysa kalalakin-an – para mapasiguro nga ang studyo magamit sa tanan, apil na usab ang mga differently-abled nga mga tawo. Apil pud niini ang pagsiguro nga ang mga galamiton sa pagbansay-bansay dali makuha, gi-hubad sa lokal nga mga sinultihan ug gi-adaptar para sa mga dili makabasa, arun ang tanan makasabot niini. Aduna puy panginahanglan nga mag-engganyo sa pagdukiduki ug support initiatives nga makatabang sa naglisod ug dili makabasa para matubag ang ilang panginahanglan sa komunikasyon, apil ang pag-mugna sa teknolohiya nga pwedeng magamit sa dili maka-basa; ug paggamit sa teknolohiya nga barato ug naa ra sa palibot.

Ika-unom nga Seksyon

Pundo ug pagpanday sa kapasidad para sa radyo sa mga kababainhan

Ang pagpanday sa kapasidad mauy yabi sa pagkab-ot sa patas nga pagtratar sa mga kababainhan. Dili lamang kini para sa pagpanday sa kapasidad para sa mga kababainhan nga nagtrabaho sa estasyonan, apan para usab sa mga

kalalakin-an ug kababainhan arun sila mag-uban sa trabaho nga walay kakuyaw, diin ang palibot magahatag ug suporta, ang tanan makabati ug kaangay arun mo-hatag sa ilang pinakamaayong abilidad para sa kalambuan sa estasyonan. Dugang niini, ang gender sensitivity nga pagbansay-bansay kinahanglan ihatag sa tanan trabahante sa estasyonan arun ang kalakin-an ug kababainhan maka-matngon sa kinaiyahan nga nagasentro sa kalalakin-an ug nagpili pabor sa kalalakin-an, ug hina-ut maka-mugna ug patas nga relasyon sa kababainhan ug kalalakin-an, ug walay pagpabor ug gender fair o patas nga pagbalita.

Samtang kadaghanan sa mga estasyonan adunay maayong intension arun makab-ot ang gender parity o patas nga pagtratar, talagsa ra ang adunay kuwarta ug adunay pagpanday sa kapasidad para ani nga tumong. Kinahanglan gahinan ug kwarta arun makab-ot ang gender parity. Kini nga kwarta kinahanglan gamiton sa pagbansay-bansay sa mga kababainhan sa teknikal, programming ug pagdumala nga mga abilidad; pag-pundar arun makab-ot nga ang palibot sa estasyonan nga maghatag ug seguridad sa kababainhan (sama sa suga, seguridad sa ekipo o lahi nga kasilyas); ug paghatag ug oportunidad sa pag-network sa mga kababainhan nga nagtrabaho sa estasyonan.

Sa estrakturang panglantaw, importante nga adunay babaye nga opisyalis sa mga trabahante, sa advisory board o sa komitiba sa nagdumala nga makalantaw sa panginahanglan sa estasyonan ug maka-implementar sa mga programa nga maghatag ug gender parity, sama sa usa ka desk para sa kababainhan.

[Kini nga Gender Polisiya gibahid sa kinse ka mga lingwahe](#)



705 Rue Bourget #100, Montreal, Quebec, CANADA, H4C 2M6,
Tel: +1-514-982-0351, Fax: +1-514-849-7129

secretariat@si.amarc.org, <http://win.amarc.org/>

Ang mga sugyot ani nga gender nga polisiya gikan sa mga miyembro sa AMARCWIN Asia Pacific ug gi aprubahan sa AMARC-WIN International.

Komitiba sa Nag-preparar: Geeta Malhotra, READ (India); Nimmi Chauhan, DRISHTI Media Collective (India); Sonia Randhawa, AMARC Asia Pacific Board (Australia); TamaraAqrabawe, INTERNEWS (Afghanistan); and Bianca Miglioretto, ISIS INTERNATIONAL (Philippines)

Gihubad sa English paingon sa Bisaya ni Jjie Jasmin Cabasan and Ellen Red, Inside Mindanao, www.insidemindanao.com

Ang Nag-koordinar : Isis International, www.isiswomen.org

